

**Spanien-Barcelona: Teile für Luftfahrzeuge, Raumfahrzeuge und Hubschrauber**  
**OJ S 55/2023 17/03/2023**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Lieferungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber****I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Fundació Institut d'Estudis Espacials de Catalunya  
Nationale Identifikationsnummer: G61051710  
Postanschrift: Calle Gran Capità, 2, 4, pl. 2  
Ort: BARCELONA  
NUTS-Code: ES511 Barcelona  
Postleitzahl: 08034  
Land: Spanien  
Kontaktstelle(n): Montserrat Sabaté Segura  
E-Mail: [contractaciopublica@ieec.cat](mailto:contractaciopublica@ieec.cat)  
Telefon: +34 932802088  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <https://www.ieec.cat/>

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/5443212?categoria=0>  
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Einrichtung des öffentlichen Rechts

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Andere Tätigkeit: Ciencia

---

**Abschnitt II: Gegenstand****II.1. Umfang der Beschaffung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

SERVICIOS Y SUMINISTRO PARA LA VALIDACIÓN, FABRICACIÓN Y VERIFICACIÓN DE LA ELECTRÓNICA Y EL CHASIS DE LOS MODELOS ESTRUCTURAL, INGENIERÍA-CALIFICACIÓN, VUELO Y RESERVA DE LA TCU MISION ARIEL ESA  
Referenznummer der Bekanntmachung: IEEC/97/2022

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

34730000 Teile für Luftfahrzeuge, Raumfahrzeuge und Hubschrauber

**II.1.3.**

## Art des Auftrags

Lieferauftrag

### II.1.4. Kurze Beschreibung

El presente contrato tiene por objeto la realización de los servicios y suministro para la validación, fabricación y verificación de la electrónica y el chasis de los modelos estructural, ingeniería calificación, vuelo y reserva de la Unidad de Control de Telescopio ("Telescope Control Unit", TCU) para la misión ARIEL, de conformidad con el pliego de prescripciones técnicas y documentos anexos.

El Contratista será responsable frente al IEEC de la validación, ensamblaje y verificación de la electrónica de los modelos de aviónica, ingeniería-calificación, vuelo y reserva de la Telescope Control Unit. Dichos procesos deberán seguir los estándares asociados de la ESA, y cumplir con los requerimientos de la carga útil indicados en el correspondiente documento, así como con los indicados en el documento propio de la TCU.

### II.1.5. Geschätzter Gesamtwert

Wert ohne MwSt.: 690 000,00 EUR

### II.1.6. Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

## II.2. Beschreibung

### II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

34730000 Teile für Luftfahrzeuge, Raumfahrzeuge und Hubschrauber, 38635000 Teleskope

### II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: ES511 Barcelona

### II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

El presente contrato tiene por objeto la realización de los servicios y suministro para la validación, fabricación y verificación de la electrónica y el chasis de los modelos estructural, ingeniería calificación, vuelo y reserva de la Unidad de Control de Telescopio ("Telescope Control Unit", TCU) para la misión ARIEL, de conformidad con el pliego de prescripciones técnicas y documentos anexos. El Contratista será responsable frente al IEEC de la validación, ensamblaje y verificación de la electrónica de los modelos de aviónica, ingeniería-calificación, vuelo y reserva de la Telescope Control Unit. Dichos procesos deberán seguir los estándares asociados de la ESA, y cumplir con los requerimientos de la carga útil indicados en el correspondiente documento, así como con los indicados en el documento propio de la TCU.

El diseño de la placa de control y censado de temperatura (CTS), así como del firmware asociado es responsabilidad del IEEC, bajo supervisión del contratista. La fabricación y los ensayos se realizarán por parte del contratista. En caso de discrepancias en el diseño, se buscará una solución de consenso que asegure que se alcancen los requerimientos.

El contratista será responsable del diseño, fabricación y verificación de la Power Supply Unit a nivel de subsistema, la cual deberá cumplir con los requerimientos establecidos por la CTS y el M2MD, los cuales se recogen en el documento de interfaces eléctricas de la TCU, ARIEL TCU Electrical I/F (EICD) (ARIEL-IEEC-PL-IF-002, V1) y el ARIEL TCU SM MICD (ARIEL-IEEC-PLDW-03, V1.0)

La placa de control del M2M (M2MD) es parte un proyecto PRODEX, por lo que su diseño, fabricación y test a nivel de subsistema esta fuera del alcance del presente proyecto.

Los ensayos a nivel de sistema de la TCU incluirán la CTS, la PSU y el M2MD, y serán responsabilidad del proveedor.

El Contratista deberá proporcionar personal, servicios, materiales, equipos, herramientas e instalaciones necesarias para realizar dichas tareas.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: Memoria técnica / Gewichtung: 60

Preis - Gewichtung: 40

#### **II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 6 900 000,00 EUR

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 01/05/2023 Ende: 31/03/2026

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

#### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: ja

Projektnummer oder -referenz: Este contrato se enmarca en el Proyecto PCI2022-135049-2, financiado por el MCIN/AEI/10.13039/501100011033 y por la Unión Europea

“NextGenerationEU”/PRTR en el Proyecto SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR ARIEL

MISSION TCU, siendo- MICIN: acrónimo del Ministerio de Ciencia e Innovación.-AEI:

acrónimo de Agencia Estatal de Investigación.-10.13039/501100011033: el DOI (Digital Object Identifier) de la Age

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

### **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

#### **III.1. Teilnahmebedingungen**

##### **III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

##### **III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

### **Abschnitt IV: Verfahren**

---

#### **IV.1. Beschreibung**

##### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

##### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

#### **IV.2. Verwaltungsangaben**

##### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 30/03/2023 Ortszeit: 14:00

##### **IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

##### **IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Spanisch, Katalanisch

##### **IV.2.6. Bindefrist des Angebots**

Das Angebot muss gültig bleiben bis: 30/06/2023

##### **IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 14/04/2023 Ortszeit: 10:00

#### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

##### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

##### **VI.2. Angaben zu elektronischen Arbeitsabläufen**

Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert

Die Zahlung erfolgt elektronisch

##### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

##### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

###### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Órgano de contratación

Ort: Barcelona

Land: Spanien

##### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

13/03/2023